

Bibliografie 2007

Die folgende Bibliografie ist bemüht, die Neuerscheinungen und Neuauflagen der niederländischen Literatur in deutscher Übersetzung aus dem Jahr 2007 möglichst vollständig zu verzeichnen.

Unter (I.) werden alle *Neuerscheinungen* verzeichnet, egal ob es sich um Hardcover- oder Taschenbuch-Ausgaben handelt. Aufgenommen werden Prosa, Poesie und Theatertexte. Bei der Prosa werden neben belletristischen Texten auch literarische Sachbücher (Essays, Feuilletons, Reportagen) erfasst. In weiteren Übersichten finden sich unter (II.) die *Neuauflagen*, worunter hier die als Zweitverwertung erscheinenden Taschenbuch- und Sonderausgaben verstanden werden, sowie unter (III.) die *Hörbücher*, die sowohl Lesungen als auch Hörspielfassungen beinhalten können.

Die Titelbeschreibung unter I und II erfolgt einheitlich nach folgendem Muster: Autor: Titel. Untertitel/Genre. Übersetzer. Ort: Verlag Jahr. Seitenzahl, Preis. ISBN und Originaltitel, der als separate Zeile die bibliografische Titelaufnahme abschließt.

Weitergehende Informationen sowie Rezensionen zu den genannten Büchern sind leicht über das Internet zu ermitteln. Für allgemeine Informationen über Autor und Buch sei auf die Homepages der Verlage verwiesen. Als Zugang zu seriösen Buchbesprechungen sei besonders www.perlentaucher.de empfohlen, eine Website, die zusammenfassende Hinweise auf Buchbesprechungen in den überregionalen Qualitätszeitungen *FAZ*, *FR*, *NZZ*, *SZ*, *taz* und *Zeit* bietet.

(Hinweis: Da vorliegendes Heft erst zu Beginn des Jahres 2008 redaktionell fertiggestellt wurde, enthält es die komplette Jahresübersicht 2007. Die folgende Bibliografie mit der Übersicht über das 1. Halbjahr 2008 wird daher planmäßig erst in Heft 1/2008 erscheinen.)

I. Neuerscheinungen 2007

1. Halbjahr 2007

Pieter Aspe: Die vierte Gestalt. Kriminalroman. Übers.: Stefanie Schäfer. Frankfurt/M.: Fischer-Taschenbuch-Verlag 2007. 295 S., € 8,95. ISBN: 978-3-596-17297-9
Originaltitel: De vierde gestalte

Ferdinand Bordewijk: Charakter. Roman von Vater und Sohn. Mit einem Nachw. von Cees Nooteboom. Übers.: Marlene Müller-Haas. München: Beck 2007. 361 S., € 19,90. ISBN: 978-3-406-56372-0
Originaltitel: Karakter

Stefan Brijs: Der Engelmacher. Roman. Übers.: Ilja Braun. München: btb 2007. 446 S., € 19,95. ISBN: 978-3-442-75176-1
Originaltitel: De engelenmaker

Diane Broeckhoven: Eine Reise mit Alice. Übers.: Isabel Hessel. München: Beck 2007. 92 S., € 12,90. ISBN: 978-3-406-55613-5
Originaltitel: Reiskoorts. Verhaal voor onderweg

Jan Brokken: Mein kleiner Wahnsinn. Roman. Übers.: Helga van Beuningen. München: Luchterhand Literaturverlag 2007. 450 S., € 10,00. ISBN: 978-3-630-62114-2
Originaltitel: Mijn klein waanzin

Remco Campert: Das Herz aus Seide. Roman. Übers.: Marianne Holberg. Hamburg: Arche 2007. 188 S., € 18,00. ISBN: 978-3-7160-2365-5
Originaltitel: Het satijnen hart

- Helga Deen: "Wenn mein Wille stirbt, sterbe ich auch".** Tagebuch und Briefe. Übers.: Annette Wunschel. Reinbek: Rowohlt 2007. 141 S., € 12,90. ISBN: 978-3-498-01325-7
Originaltitel: Dit is om nooit meer te vergeten
- Arnon Grünberg: Der Heilige des Unmöglichen.** Übers.: Rainer Kersten. Zürich: Diogenes 2007. 167 S., € 17,90. ISBN: 978-3-257-06570-1
Originaltitel: De heilige Antonio
- Maarten 't Hart: Der Psalmenstreit.** Roman. Übers.: Gregor Seferens. München: Piper 2007. 420 S., € 19,90. ISBN: 978-3-492-04953-5
Originaltitel: Het Psalmenoproer
- Vicky Hartman: Der Tote von Domburg.** Kriminalroman. Übers.: Axel Plantiko. Bergisch Gladbach: Bastei Lübbe 2007. 300 S., € 6,95. ISBN: 978-3-404-15679-5
Originaltitel: De dode van Domburg
- Dick van den Heuvel: Ruckediguh, Blut ist im Schuh.** Krimi. Übers.: Rolf Waterkamp. Wuppertal: R. Brockhaus 2007. 156 S., € 12,95. ISBN: 978-3-417-24999-6
Originaltitel: Wulfers en de zaak van de vermoorde onschuld
- Johan Huizinga: Hollndische Kultur im siebzehnten Jahrhundert.** Eine Skizze. [Neuausgabe] Fassung letzter Hand mit Fragmenten von 1932. Übers.: Werner Kaegi. Mit einem Nachw. von Bernd Roeck. München: Beck 2007. 207 S., € 14,90. [Beck'sche Reihe; 1737] ISBN: 978-3-406-54756-0
Originaltitel: Nederland's beschaving in de zeventiende eeuw
- Oek de Jong: Flatternde Sommerkleider.** Roman. Übers.: Thomas Hauth. München: Piper 2007. 304 S., € 19,90. ISBN: 978-3-492-04885-9
Originaltitel: Opwaaiende zomerjurken
- Keine triste Isolde. Gegenwartslyrik aus Flandern und den Niederlanden.** Zweisprachige Ausgabe. Hrsg. von Jaap Grave, Jan Konst, Bettina Noak. Göttingen: Wallstein 2007. 291 S., € 19,00. ISBN: 978-3-8353-0160-3
[Gedichte von Dirk van Bastelaere (Übers.: Gregor Seferens), Mark Boog (Ard Posthuma), Anneke Brassinga (Ira Wilhelm), Arjen Duinker (Barbara Köhler), Stefan Hertmans (Marlene Müller-Haas), Peter Holvoet-Hanssen (Norbert Hummelt), Tonus Oosterhoff (Ferdinand Schmatz), Ilja Leonard Pfeijffer (Ard Posthuma), Erik Spinoy (Gregor Seferens) und Peter Verhelst (Thomas Kunst)]
- Erwin Mortier: Belichtungszeit.** Roman. Übers.: Ira Wilhelm. Frankfurt/M.: Suhrkamp 2007. 165 S., € 19,80. ISBN: 978-3-518-41885-7
Originaltitel: Sluitertijd
- Cees Nooteboom: Der Umweg nach Santiago.** [erweiterte Neuausgabe] Mit Fotos von Simone Sassen. Übers.: Helga van Beuningen. Frankfurt/M.: Suhrkamp 2007. 450 S., € 13,00. ISBN: 978-3-518-45860-0
Originaltitel: De omweg naar Santiago
- Anneke Scholtens: Abel.** Roman. Übers.: Thorsten Hell. Hamburg: Männerschwarmskript 2007. 137 S., € 17,00. ISBN: 978-3-939542-03-2
Originaltitel: Hij was mijn vriend
- Maria Stahlie: Die Leibärztin.** Roman. Übers.: Christiane Kuby. München: btb 2007. 680 S., € 13,00. ISBN: 978-3-442-73608-9
Originaltitel: De Lijfarts
- Charles den Tex: Die Macht des Mr. Miller.** Thriller. Übers.: Stefanie Schäfer. Dortmund: Graft 2007. 447 S., € 18,90. ISBN: 978-3-89425-653-1
Originaltitel: De macht van meneer Miller

Jac. Toes: Die kleine Lüge. Kriminalroman. Übers.: Stefanie Schäfer. Dortmund: Grafit 2007. 414 S., € 11,00. ISBN: 978-3-89425-555-8
Originaltitel: De kleine leugen

Betsy Udink: Allah und Eva. Der Islam und die Frauen. Übers.: Anna Berger. München: Beck 2007. 237 S., € 19,90. ISBN: 978-3-406-56322-5
Originaltitel: Allah & Eva

Simone van der Vlugt: Schattenschwester. Roman. Übers.: Eva Schweikart. München: Heyne 2007. 384 S., € 19,95. ISBN: 978-3-453-29034-1
Originaltitel: Schaduwzuster

Anton van Wilderode: Het weifelloze weten; Das verbürgte Wissen; A biztos tudás. Gedichte (Text niederländisch, deutsch und ungarisch) Deutsche Übers.: Maria Elisabeth Weissenböck und Paul Wimmer. Budapest: Széphalom Könyvműhely, 2007. 99 S., € 10,00. ISBN: 978-963-7486-73-9

2. Halbjahr 2007

Kader Abdolah: Das Haus an der Moschee. Übers.: Christiane Kuby. Berlin: Claassen. 2007. 396 S., € 19,90. ISBN: 978-3-546-00421-3
Originaltitel: Het huis van de moskee

J. Bernlef: Bis es wieder hell ist. Roman. Mit einem Nachw. des Autors zur Neuauflage. Übers.: Maria Csollány. München: Nagel & Kimche. 2007. 163 S., € 17,90. ISBN: 978-3-312-00395-2 [Dt. Erstausgabe 1986 u.d.T.: Hirngespinnste. ISBN: 3-312-00121-8]
Originaltitel: Hersenschimmen

Stella Braam: „Ich habe Alzheimer“ Wie die Krankheit sich anfühlt. Übers.: Verena Kiefer und Stefan Häring. Weinheim; Basel: Beltz 2007. 192 S., € 17,90. ISBN: 978-3-407-85763-7
Originaltitel: Ik heb alzheimer

Luc Deflo: Nackte Seelen. Thriller. Übers.: Stefanie Schäfer. München: Knauer. 362 S., € 8,95. ISBN: 978-3-426-63566-7
Originaltitel: Naakte zielen

Renate Dorrestein: Mein Sohn hat ein Sexleben und ich lese meiner Mutter Rotkäppchen vor. Übers.: Hanni Ehlers. München: Bertelsmann 2007. 286 S., € 16,95. ISBN: 978-3-570-00980-2
Originaltitel: Mijn zoon heeft een seksleven en ik lees mijn moeder Roodkapje voor

Jan Fabre: Requiem für eine Metamorphose / Requiem for a metamorphosis. Text dt. und engl. Dt. Übers.: Petra Serwe. Salzburg: Kulturverl. Polzer 2007. 136 S., € 12,00. ISBN: 978-3-9501388-5-6
Originaltitel: Requiem voor een metamorfose

Tess Franke: Auf Leben und Tod. Thriller. Übers.: Ilja Braun. Berlin: Ullstein 2007. 302 S., € 7,95. ISBN: 978-3-548-26682-4
Originaltitel: De inwijding

Renske de Greef: Lust auf Lust. Intime Geständnisse. Übers.: Matthias Müller. München: Goldmann 2007. 220 S., € 7,95. ISBN: 978-3-442-46567-5
Originaltitel: Lust, liefde, seks & bambihertjes

A. F. Th. van der Heijden: Die Movo-Tapes. Roman. Übers.: Helga van Beuningen. Frankfurt/M.: Suhrkamp. 767 S., € 26,80. ISBN: 978-3-518-41923-6
Originaltitel: De Movo tapes

- Cindy Hoetmer: Lazy Daisy.** Roman. Übers.: Kristina Kreuzer. Frankfurt/M.: Fischer-Taschenbuch-Verl. 2007. 249 S., € 8,95. ISBN: 978-3-596-17317-4
Originaltitel: Het beest in Daisy
- Kimpen, Geert: Der Kabbalist.** Die Geschichte von Chaim Vitals Suche nach den Geheimnissen der Schöpfung. Übers.: Hildegard Höhr. München: Goldmann. 476 S., € 17,95. ISBN: 978-3-442-33785-9
Originaltitel: De kabbalist
- Kluun: Ohne sie.** Roman. Übers.: Kristina Kreuzer. Frankfurt/M.: Scherz 2007. 301 S., € 14,90. ISBN: 978-3-502-10101-7
Originaltitel: De weduwnaar
- Joris Luyendijk: Wie im echten Leben.** Von Bildern und Lügen in Zeiten des Krieges. Übers.: Anne Middelhoek. Berlin: Tropen-Verl. 2007. 255 S., € 19,80. ISBN: 978-3-932170-25-6
Originaltitel: Het zijn net mensen
- Geert Mak: Die Brücke von Istanbul.** Eine Reise zwischen Orient und Okzident. Übers.: Andreas Ecke. München: Pantheon. 126 S., € 9,95. ISBN: 978-3-570-55040-3
Originaltitel: De brug
- Saskia Noort: Und hüte dich vor dem Bösen.** Psychothriller. Übers.: Annette Wunschel. Reinbek bei Hamburg: Wunderlich 2007. 286 S., € 17,90. ISBN: 978-3-8052-0799-7
Originaltitel: De Eetclub
- Cees Nooteboom: Roter Regen.** Leichte Geschichten. Mit Zeichn. von Jan Vanriet. Übers.: Helga van Beuningen. Frankfurt/M.: Suhrkamp. 239 S., € 19,80. ISBN: 978-3-518-41926-7
Originaltitel: Rode regen
- Cyriel Offermans: Warum ich meine demente Mutter belüge.** Übers.: Walter Kumpmann. München: Kunstmann 2007. 123 S., € 14,90. ISBN: 978-3-88897-485-4
Originaltitel: Waarom ik moet liegen tegen mijn demente moeder
- Arthur van Schendel: Das Fregattschiff „Johanna Maria“.** Roman. Übers.: Gregor Seferens. Nachw. von Maarten 't Hart. Zürich: Manesse-Verl. 2007. 267 S., (Leinen) € 17,90. ISBN: 978-3-7175-2146-4 / (Leder) € 49,90. ISBN: 978-3-7175-2147-1 [Manesse-Bibliothek der Weltliteratur]
Originaltitel: Het fregatschip Johanna Maria
- Mineke Schipper: Heirate nie eine Frau mit großen Füßen.** Frauen in Sprichwörtern - eine Kulturgeschichte. Übers.: Heike Baryga und Stefanie Schäfer. Frankfurt/M.: Eichborn 2007. 671 S., € 29,95. ISBN: 978-3-8218-5624-7
Originaltitel: Trouw nooit een vrouw met grote voeten
- Jan Siebelink: Im Garten des Vaters.** Übers.: Bettina Bach. Hamburg: Arche. 524 S., € 24,00. ISBN: 978-3-7160-2370-9
Originaltitel: Knielen op een bed violen
- Felix Thijssen: Finstere Wasser.** Kriminalroman. Übers.: Stefanie Schäfer. Dortmund: Grafit. 352 S., € 9,95. ISBN: 978-3-89425-557-2
Originaltitel: Het diepe water
- Jac Toes/Thomas Hoeps: Nach allen Regeln der Kunst.** (Übers. der niederländischen Kapitel dieser deutsch-niederländischen Koproduktion: Stefanie Schäfer) Dortmund: Grafit. 320 S., € 9,50. ISBN: 978-3-89425-337-0
Titel der niederländischen Ausgabe: Kunst zonder genade

Sana Valiulina: Didar & Faruk. Roman. Übers.: Ilja Braun. München: Knaus Albrecht. 512 S., € 21,95. ISBN: 978-3-8135-0299-2
Originaltitel: Didar en Farook

Herman van Veen: Lieber Himmel. Höchstpersönliches. Übers.: Thomas Woitke-witsch. Gütersloh: Gütersloher Verl.-Haus 2007. 176 S., € 17,95. ISBN: 978-3-579-06437-6

Dimitri Verhulst: Die Beschissenheit der Dinge. Roman. Übers.: Reiner Kersten. München: Luchterhand-Literaturverlag 2007. 222 S., € 8,00. ISBN: 978-3-630-62120-3
Originaltitel: De helaasheid der dingen

Simon de Waal: Keine Leiche in Amsterdam. Ein Fall für Martin Boks. Übers.: Thomas Hauth. München; Zürich: Piper 2007. 201 S., € 12,00. ISBN: 978-3-492-05121-7
Originaltitel: Boks & de lege kamer

Pieter Waterdrinker: Die Hochzeit von Zandvoort. Roman. Übers.: Reiner Kersten. Berlin: Aufbau Verlag 2007. 437 S., € 22,95. ISBN: 978-3-351-03221-0
Originaltitel: De Duitse bruiloft

II. Taschenbuch- und Sonderausgaben 2007

Jan van Aken: Das Geständnis des Mönchs. Roman. Übers.: Jörg Schilling und Rainer Täubrich. München: Knaur-Taschenbuch-Verl. 2007. 735 S., € 8,00. ISBN: 978-3-426-63929-0 [TB-Neuausgabe, Knaur 63929]
Originaltitel: De valse dageraad

Diane Broeckhoven: Einmal Kind, immer Kind. Übers.: Isabel Hessel. Reinbek bei Hamburg: Rowohlt-Taschenbuch-Verl. 2007. 173 S., € 7,90. ISBN: 978-3-499-24357-8
[Rororo 24357] Originaltitel: Eens kind, altijd kind

Remco Campert: Eine Liebe in Paris. Übers.: Marianne Holberg. Berlin: Berliner Taschenbuch Verlag 2007. 150 S., € 8,90. ISBN: 978-3-8333-0428-6 [BvT 428]
Originaltitel: Een liefde in Parijs

Remco Campert: Wie in einem Traum. Übers.: Marianne Holberg. Berlin: Berliner Taschenbuch-Verl. 2007. 123 S., € 7,90. ISBN: 978-3-8333-0429-3 [BvT 429]
Originaltitel: Als in een droom

Renate Dorrestein: Das Erdbeerfeld. Übers.: Hanni Ehlers. München: btb 2007. 318 S., € 9,50. ISBN: 978-3-442-73601-0 [btb 73601]
Originaltitel: Het duister dat ons scheidt

Anna Enquist: Das Meisterstück. Roman. Übers.: Hanni Ehlers. München: btb 2007. 316 S., € 9,00. ISBN: 978-3-442-73695-9 [TB-Neuausgabe, btb 73695]
Originaltitel: Het meesterstuk

Robert Haasnoot: Steinkind. Roman. Übers.: Christiane Kuby. Berlin: Berliner Taschenbuch-Verlag 2007. 158 S., € 7,50. ISBN: 978-3-8333-0411-8 [BvT 411]
Originaltitel: Steenkind

Maarten 't Hart: Mozart und ich. Mit 1 CD. Übers.: Gregor Seferens. München; Zürich: Piper 2007. 208 S., € 10,00. ISBN: 978-3-492-25058-0 [Serie Piper 5058]
Originaltitel: Wolfgang Amadeus Mozart

- Maarten 't Hart: Die Netzflickerin.** Roman. Übers.: Marianne Holberg. München; Zürich: Piper 2007. 440 S., € 10,00. ISBN: 978-3-492-24884-6 [Geb. Sonderausgabe, Piper Bestseller, Serie Piper 4884]
Originaltitel: De nakomer
- Maarten 't Hart: Die schwarzen Vögel/Die Sonnenuhr.** Zwei Bestseller in einem Band. Übers.: Marianne Holberg. München; Zürich: Piper 2007. 313 u. 334 S., € 10,00. ISBN: 978-3-492-24965-2 [Taschenbuchsonderausg., Serie Piper 4965]
Originaltitel: De kroongetuige/De zonnewijzer
- Maarten 't Hart: In unnütz toller Wut.** Roman. Übers.: Gregor Seferens. München; Zürich: Piper 2007. 352 S., € 10,00. ISBN: 978-3-492-25080-1 [Geb. Sonderausgabe, Serie Piper 5080]
Originaltitel: Lotte Weeda
- Willem Frederik Hermans: Die Tränen der Akazien.** Übers.: Waltraud Hüsmert. Berlin: Aufbau Taschenbuchverlag 2007. 518 S., € 9,95. ISBN: 978-3-7466-2254-5 [Aufbau-TB 2254]
Originaltitel: De tranen der acacia's
- Arthur Japin: Die Verführung.** Roman. Übers.: Mirjam Pressler. München: Diana-Verl. 2007. 298 S., € 8,95. ISBN: 978-3-453-35210-0
Originaltitel: Een schitterend gebrek
- Kluun: Mitten ins Gesicht.** Roman. Übers.: Mary Alder-Sijmons. Frankfurt/M.: Fischer Taschenbuch Verlag 2007. 368 S., € 8,95. ISBN: 978-3-596-16911-5 [Fischer 16911]
Originaltitel: Komt een vrouw bij de dokter
- Tomas Lieske: Gran Café Boulevard.** Roman. Übers.: Christiane Kuby. Berlin: Aufbau-Taschenbuch-Verl. 2007. 334 S., € 8,95. ISBN: 978-3-7466-2339-9 [Aufbau-TB 2339]
Originaltitel: Gran Café Boulevard
- Tessa de Loo: Der Sohn aus Spanien.** Roman. Übers.: Waltraud Hüsmert. München: btb 2007. 207 S., € 8,00. ISBN: 978-3-442-73650-8 [btb 73650]
Originaltitel: De zoon uit Spanje
- Geert Mak: In Europa.** Eine Reise durch das 20. Jahrhundert. Übers.: Andreas Ecke und Gregor Seferens. [München]: Pantheon 2007. 943 S., € 16,95. ISBN: 978-3-570-55018-2
Originaltitel: In Europa
- Geert Mak: Wie Gott verschwand aus Jorwerd.** Der Untergang des Dorfes in Europa. Übers.: Isabelle de Keghel. München: btb 2007. 317 S., € 9,50. ISBN: 978-3-442-73571-6 [btb 73571]
Originaltitel: Hoe God verdween uit Jorwerd
- Vonne van der Meer: Was du nicht willst.** Roman. Übers.: Arne Braun. Berlin: Aufbau-Taschenbuch 2007. 167 S., € 7,95. ISBN: 978-3-7466-2366-5 [Aufbau-TB Bd. 2366]
Originaltitel: Ik verbind u door
- Margriet de Moor: Kreutzersonate.** Eine Liebesgeschichte. Übers.: Helga van Benningen. München: Dt. Taschenbuch-Verl. 2007. 219 S., € 8,95. ISBN: 978-3-423-25272-0 [Großdruck, dtv 25272]
Originaltitel: Kreutzersonate

Saskia Noort: Das dunkle Haus. Psychothriller. Übers.: Annette Wunschel. Reinbek bei Hamburg: Rowohlt-Taschenbuch-Verl. 2007. 300 S., € 8,90. ISBN: 978-3-499-24017-1 [Rororo 24017]

Originaltitel: Terug naar de kust

Cees Nooteboom: Der verliebte Gefangene. Tropische Erzählungen. Übers.: Helga van Beuningen. Frankfurt/M.: Suhrkamp 2007. 108 S., € 6,00. ISBN: 978-3-518-45923-2 [st 3923]

Originaltitel: De verliefde gevangene, Tropische verhalen

Cees Nooteboom: Rituale. Roman. Übers.: Hans Herrfurth. Frankfurt/M.: Suhrkamp 2007. 280 S., € 8,90. ISBN: 978-3-518-45931-7 [Suhrkamp-Großdruck, st 3931]

Originaltitel: Rituelen

Thomas Rosenboom: Tango. Roman. Übers.: Marlene Müller-Haas. Reinbek bei Hamburg: Rowohlt-Taschenbuch-Verl. 2007. 151 S., € 7,90. ISBN: 978-3-499-24192-5 [Rororo 24192]

Originaltitel: Spitzen

John Vermeulen: Zwischen Gott und der See. Roman über das Leben und Werk des Gerhard Mercator. Übers.: Hanni Ehlers. Zürich: Diogenes 2007. 687 S., € 12,90. ISBN: 978-3-257-23636-1 [detebe 23636]

Originaltitel: Tussen God en de zee

Simone van der Vlugt: Klassentreffen. Roman. Übers.: Eva Schweikart. München: Diana-Verl. 2007. 383 S., € 8,95. ISBN: 978-3-453-35177-6

Originaltitel: De reïnie

III. Hörbücher 2007

Vorbemerkung: Als Mitte der neunziger Jahre die CD die Tonkassette als Medium zu verdrängen begann, schlug auch die Stunde des Hörbuchs, das von den Verlagen zunächst nur als Zweitverwertung gesehen wurde, durch eine stürmische Entwicklung in den letzten Jahren inzwischen aber immer häufiger zeitgleich mit der papierenen Variante eines Buches auf den Markt kommt. Dies hat dazu geführt, dass zunehmend auch niederländische Literatur in Hörbuchform präsent ist. Wir tragen dieser Entwicklung Rechnung, indem wir von nun an auch die Hörbücher als eigene Kategorie mit erfassen. (Vgl. im Folgenden auch den bibliografischen Nachtrag, in dem versucht wurde, alle vor dem Jahr 2007 erschienenen Hörbücher niederländischer Literatur in deutscher Sprache zu erfassen.)

Anna Enquist: Letzte Reise. Übers.: Hanni Ehlers. Gelesen von Barbara Rudnik. München: Random House Audio 2007. 6 CDs, € 14,99. ISBN: 978-3-86604-588-0 [Sonderedition GEO HÖRWELTEN Weit draußen]

Maarten 't Hart: Der Psalmenstreit. Gekürzte Lesung. Übers.: Gregor Seferens, Lesefassung: Ursula Honisch. Regie: Ralf Ebel, Gelesen von Max Volkert Martens, München: Der Hörverlag 2007. 6 CDs/440 Min., € 29,95. ISBN: 978-3-86717-108-3

Vonne van der Meer: Abschied von der Insel. Übers.: Marianne Holberg. Gelesen von Elga Schütz. Daun: TechniSat Digital, Radioropa Hörbuch 2007. 1 CD (MP3), € 9,80. ISBN: 978-3-8368-0024-2

Vonne van der Meer: Inselgäste. Übers.: Arne Braun. Gelesen von Elga Schütz. Daun: TechniSat Digital, Radioropa Hörbuch 2007. 1 CD (MP3), € 9,80. ISBN: 978-3-8368-0023-5

- Vonne van der Meer: Die letzte Fähre.** Übers.: Arne Braun. Gelesen von Elga Schütz. Daun: TechniSat Digital, Radioropa Hörbuch 2007. 1 CD (MP3), € 9,80. ISBN: 978-3-8368-0022-8
- Harry Mulisch: Die Entdeckung des Himmels.** Hörspiel. Übers.: Martina den Hertog-Vogt. Hörspielbearbeitung: Valerie Stiegele, Regie: Vibeke von Saher. Mit Udo Samel, Jochen Striebeck, u.a., München: Der Hörverlag 2007. 2 CDs/130 Min., € 21,95. ISBN: 978-3-86717-076-5
- Harry Mulisch: Das Attentat.** Ungekürzte Lesung. Übers.: Annelen Habers. Regie: Anke Albrecht, gelesen von Burghart Klaußner. Düsseldorf: Patmos 2007. 5 CDs/347 Min., € 29,95. ISBN: 978-3-491-91233-5
- Cees Nooteboom: Mokusei! Eine Liebesgeschichte.** Autorenlesung. Regie: Wolfgang Stockmann. Übers.: Helga van Beuningen. Hamburg: Hoffmann und Campe 2007. 1 CD + Booklet ([6] S.: Ill.) € 17,95. ISBN: 978-3-455-30456-5
- Herman van Veen: Lieber Himmel.** Audio-CD. Hamburg: Universal Vertrieb 2007. 1 CD € 18,99. EAN: 0602517476899
- Janwillem van de Wetering: Die Katze von Brigadier de Gier.** Gelesen von Dietmar Mues. Berlin: SOLO 2007. 1 CD, € 7,90. ISBN: 978-3-929079-67-8